



# SPA ayualam

p.9 ~ English Menu

※表示価格は税を含みます。

※施術時間に問診・お着替え等は含みません。

カーミングボディアンドフェイシャル

## Calming Body & Facial

90分 ¥36,000

自律神経やホルモンバランスの乱れに着目したヒーリングトリートメントは深呼吸から始まり念入りにヘッドマッサージを。

背中、首、デコルテ、腹部など主に上半身をほぐし、下肢は圧迫とストレッチで骨盤のゆがみを調整します。フェイシャルでは夏のレジャー前後におススメのタラソマスクをお肌悩みに応じて2種よりセレクトし火照ったお肌を鎮静。たっぷりとミネラルチャージすることで健やかなお肌が甦ります。夏特有のお体のだるさを解消し、輝くお肌へと導く期間限定メニューです。

\* 施術時間はボディ 60 分、フェイシャル 30 分です。

カーミングヘッドアンドフェイシャル

## Calming Head& Facial

90分 ¥30,000

アーユルヴェーダでは“マルマ”「生命のエネルギーをコントロールするポイント」が108個存在すると言われており、日本では「ツボ」として認識され、不調の原因を知る診断点であると同時に治療点になるポイントと言われています。

ヘッドトリートメントでは頭から首にかけて37個存在するマルマを満遍なく刺激し、脳内デトックスを促します。

フェイシャルではひんやりとしたタラソマスクでお肌を引き締め、夏の疲れをリセット。トリートメント後は頭が冴えて、すっきりリフレッシュ。心も体も軽くなるのをご実感いただけるでしょう。

\* 施術時間はヘッド 60 分、フェイシャル 30 分です。

※表示価格は税を含みます。  
※施術時間に問診・お着替え等は含みません。

心とカラダのデトックスをテーマにしたスパ アユアランを代表するオールハンドトリートメント。日常生活で蓄積したアーマ（毒素）を、全身のスロータス（管）を通じてリセットし、より健やかなコンディションへと導きます。

balancing body

## Balancing Body

60分 ￥22,000

自律神経の乱れに着目したヒーリングトリートメント。頭部から始まるトリートメントは主に上半身をほぐし、下半身はストレッチと圧迫を行います。浅くなった呼吸を整え、緊張で硬化した筋肉を緩めます。

relaxing head

## Relaxing Head

50分 ￥16,000

脳内デトックスを促すヘッドトリートメント。頭から首にかけて存在するツボを刺激することで、首・肩・頭皮のコリ、眼精疲労、脳の疲労を取り除きます。

ayualam signature package

## ayualam Signature Package

balancing body

relaxing head

Balancing Body (50min) + Relaxing Head (50min)

100分 ￥36,000

※表示価格は税込みとなっております。  
※施術時間に問診・お着替え等は含みません。

## 【ボディ】

リフレッシュボディ

### Refreshing Body

60分 ¥27,000 / 90分 ¥36,000

自己治癒力を高める特別なクリームを使用し、筋肉や筋膜のコンディションを整えるオールハンドトリートメント。硬くなった体をほぐし、スムーズな動きをサポートします。お体の疲労回復にもおすすめです。60分では部分トリートメント、90分では全身のトリートメントを行います。

アロマリラクゼーション

### Aroma Relaxation

70分 ¥31,000

ジャワ王族の伝統的な美容健康法をアレンジした、リラクゼーションとヒーリングの為のアロマトリートメント。陰陽の関係や経絡の流れに沿って、つま先から頭部までオールハンドでほぐします。

ハーブテント

### Herb Tent

30分 ¥6,500

古来より伝わる伝統療法。ハーブを蒸したテントの中に入り、ハーブの薬効成分を口や鼻、経皮から吸収し様々な自覚不調を緩和。ハーブの香りと効能により自律神経を穏やかに整え、ストレス解消や免疫力アップ、また気分のリフレッシュにも効果的です。

※ハーブテントとオプションのみのご利用不可。

## 【フェイシャル】

ブライトニング フェイシャル

### Brightening Facial

60分 ¥29,000 / 90分 ¥38,000

沖縄の海泥クチャを配合したミネラルパックで角質をケアしたあとは、心身ともに深い癒しへと導くヒーリングマッサージを行います。日焼け後の鎮静から最新鋭の美肌成分「ヒト幹細胞培養液」マスクまでお肌のコンディションやお悩みに合わせたマスクをセレクト可能。肌本来の美しさを引き出し、潤いに満ちた健やかなお肌に導きます。

90分は頭皮や背中へのマッサージを加え、マスク中にハンドマッサージを行います。

## Optional Menu

※表示価格は税込みとなっております。  
※施術時間に問診・お着替え等は含みません。

更に効果を高めたい方へ、通常のメニューと合わせてご利用いただけるオプションメニューをご用意いたしました。お身体の状態に合わせてカスタマイズいただけます。

※オプションメニューのみのご予約は承っておりません。

各種 全身タラソパック

### Thalasso Full Body Pack

30分 ￥12,000

イスラエルのデッドシーソルトパックと、フランスのブルターニュ地方の海藻パックよりお選びいただけます。ミネラル補給することでデトックス効果を高め、全身の引き締め効果も。

※施術時間は、シャワーのお時間を含みます。

オートショファン

### Autochauffante

30分 ￥4,000

ミネラル豊富な発熱型海泥パックを用い、温熱効果と有用成分効果で新陳代謝を促し、冷え、むくみ、ストレスの緩和を図ります。

フットマッサージ

### Foot Massage

30分 ￥8,000

『第2の心臓』と言われる足裏から膝までをしっかりとほぐすことで、足のだるさを軽減します。旅行でお疲れの足や、むくみにお悩みの方にもおすすめです。

ヘッドマッサージ

### Head Massage

20分 ￥6,500

頭筋膜に着目した独自のヘッドマッサージ。頭部をじっくり深くほぐし、全身の血流を促進。ボディコースやフェイシャルコースの相乗効果を高めます。ドライで行うマッサージのため、施術後にご予定のある方にもおすすめです。

フェイシャルマッサージ

### Facial Massage

30分 ￥11,000

ボディメニューやヘッドメニューに組み合わせることで、お顔周りの老廃物を排出し、凝りやむくみのないスッキリしたお顔へと導きます。

近赤外線マシン「ビームオン」

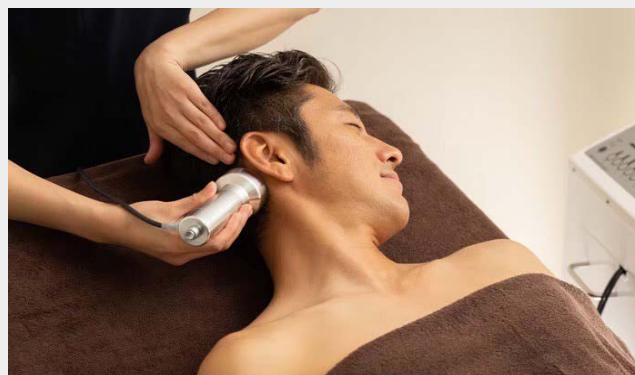
## Near-Infrared Light Machine

20分 ¥10,000

近赤外線と音響振動のW効果で血行促進、細胞活性。慢性的なコリや冷えが強い方のプレトリートメントとしてもおすすめです。セラピストのハンドテクニックと併せて行うことで、脳を休め、全身の緊張を和らげます。また、血管を柔らかくすることで全身に酸素が供給され、リフレッシュ＆リラックス。睡眠の質向上にも効果的です。

\ ビームオンとは？ /

1,500 超の医療機関での導入実績をもつ、高輝度近赤外線 LED と音響振動を搭載した最先端複合理学美容機器。近赤外線は皮膚深く浸透する深達性のある波長を持つ光成分で照射することにより、血管の筋肉を柔らかくして広げ、血流をスムーズにします。また、血管内のコレステロールの蓄積や血栓の発生を抑えます。音響振動はストレスケアに特化し、海外では心療内科などでストレスケアや睡眠療法にも使用されています。



※ビームオンはオプションメニューのみご用意しております。

プレミアムルーム

## Premium Room

1室 ¥5,000

SPA ayualam 2 室限定のスペシャルトリートメントルーム。

当スパ唯一のオーシャンフロントのお部屋で優雅で贅沢なお時間はいかがでしょうか。

・ジェットバス利用 （オリジナル入浴剤付き） ¥3,000



※施術をご希望の方は確認事項及び禁忌事項についてを併せてご確認ください。



## 確認事項及び禁忌事項

ご体調面等でご不安なことがあれば必ず事前にセラピストにお申し出ください。  
確認事項及び禁忌事項をお守りいただけない場合、当スパは責任を負いかねます。

下記に該当する場合、施術をお断りしております。予めご了承ください。

- ・発熱、感染症皮膚疾患、重度の内臓疾患、てんかん
- ・その他、経過観察中の病気やケガなどで通院中、服薬中にご担当医師の承諾がない場合
- ・ワクチン接種後3日以内
- ・飲酒直後の方
- ・挙式や大切な撮影のご予定前1週間以内
- ・妊娠中で安定期に入っていない方、かかりつけ産科医から行動制限をされている方
- ・16歳未満の方

下記のメニューは体質などにより施術をお断りしております。

- ・タラソケア：甲状腺機能障害、ヨードアレルギー、海藻アレルギーのある方
- ・ハーブケア：ショウガ科・マメ科・クスノキ科・シソ科・ミカン科・サトイモ科・カガイモ科のアレルギーがある方
- ・フェイシャルケア：美容施術（ヒアルロン酸注入や糸リフトなど）後の部位でご担当医師の承諾がない場合

下記に該当する場合は、問診後メニュー変更や施術をお断りする場合があります。

- ・極度な疲労感、ケロイド体質、手術直後、高血圧、低血圧、糖尿病、心臓疾患、甲状腺機能障害、重度の静脈瘤、抜歯直後
- ・過度な日焼け直後
- ・脱毛後の部位や状態、経過期間による

妊娠中の方は以下条件のもと、下記のメニューのみがお受けいただけます。

- ・安定期（16週）を過ぎて、且つ、行動制限をされていない方はフェイシャル60分のみお受けいただけます。

## その他ご予約について

- ・ご予約時間に遅れる場合はトリートメントのお時間が短くなることがあります。また 15 分以上ご連絡なく遅れる場合はご予約をキャンセルさせていただくことがあり、その場合はキャンセル料が発生いたしますのでご注意ください。

### 《キャンセルポリシー》

キャンセル料は下記の通り頂戴いたします。

当日キャンセル : 50%

無断キャンセル（連絡なし） : 100%





SPA ayualam

\*All prices are tax included.

\*Treatment time does not include medical consultation and changing of clothes.

## Calming Body& Facial

90min ¥36,000

Healing body treatment focuses on disturbance of autonomic nerve system. The main treatment for upper body provides deep relaxation and increases blood flow by stretching the legs.

The 30 minute facial helps your skin cool down after spending time under the sun.

\*The session includes a 60 minute body treatment and a 30 minute treatment.

## Calming Head&Facial

90min ¥30,000

Beautifully slow, gentle and soothing head treatment that will allow you to stimulate and realign your energy, enhancing balance in mind and body. Including massages for your shoulders and neck, targeting the 37 pressure points on your head can cleanse your mind.

The 30 minute facial with the Thalasso mask will help to refresh, moisturize and calm sun-damaged skin.

\*The session includes a 60 minute head massage , a 30 minute facial treatment.

## ayualam Signature

\*All prices are tax included.

\*Treatment time does not include medical consultation and changing of clothes.

### Balancing Body

60min ¥ 22,000

Soothing massage that calms and relaxes all aspects of your body.

This treatment focuses on the upper body to alleviate tension.

The sensation of essential oil leads to deep relaxation.

### Relaxing Head

50min ¥ 16,000

A calming and relaxing massage that includes shoulders and neck.

It helps you relax, cleanse your mind, ease tensions, eye strain and stress.

## ayualam Signature Package

Balancing Body (50min) + Relaxing Head (50min) 100min ¥ 36,000

# Ryukyu Retreat

\*All prices are tax included.

\*Treatment time does not include medical consultation and changing of clothes.

## 【Body】

### Refreshing Body

60min ¥ 27,000 / 90min ¥ 36,000

Attentive hand techniques meticulously target knots in deep muscle tissue to improve circulation and alleviate muscle fatigue.

Effective for both before and after sports.

60 minutes can be arranged for body part you specify. 90 minutes-full body.

### Aroma Relaxation

70min ¥ 31,000

A full body treatment designed to recharge your energy and spirit. Relax and rejuvenate your body, mind and soul. Choose from custom blended aromatherapy oil.

### Herbal Steam Tent

30min ¥ 6,500

In this traditional therapy, medicinal properties of steamed herbs relieve various subjective disorders.

It is effective for calming the autonomic nerves, relieving stress, improving immunity, and refreshing the mood.

\*We do not accept reservations for Herbal Steam Tent and optional menus only.□

## 【Facial】

### Brightening Facial

60min ¥ 29,000 / 90min ¥ 38,000

This luxurious treatment will brighten your complexion and provide deep hydration.

We utilize high-quality products and techniques that enhance your skin texture, leaving it feeling smooth and refreshed.

Treat yourself to this exceptional facial today, it will transform your skin and revitalize your spirit.

## Optional Menu

\*All prices are tax included.

\*Treatment time does not include medical consultation and changing of clothes.

We have optional menu that can be used in combination with our regular menu.  
You can customize it according to your body condition.

\*We do not accept reservations for optional menus only.

### Thalasso Full Body Pack

30min ¥ 12,000

We have prepared a choice of dead sea salt pack or Thalasso seaweed body wrap.

Body pack can provide multiple benefits, such as detoxification, dead skin removal, intensive moisturization and relaxation.

※A shower is included in the 30mins

### Autochauffante

30min ¥ 4,000

Our heat-generating sea mud pack promotes metabolism with the effect of heat and active ingredient, and aims to relieve coldness, swelling and stress.

### Foot Massage

30min ¥ 8,000

Foot massage relieves tension and stress from the body through foot massage and reflex zone.

### Head Massage

20min ¥ 6,500

Gently relieve tension, reduce brain fatigue, and improve blood circulation.

### Facial Massage

30min ¥ 11,000

A mini facial to cleanse, massage and moisturize.

\*Please confirm the “Terms and conditions of SPA ayualam” before you get the treatment.

## Near-Infrared Light Machine

20min ¥ 10,000

The double effect of Near-Infrared radiation and acoustic vibration promotes blood circulation and active cells. It is also recommended as a pre-treatment for those who have chronic stiffness or poor circulation. By softening the blood vessels, oxygen is supplied to the whole body, making you feel refreshed and relaxed. It is also effective in improving the quality of sleep.

\ What is Near-Infrared Light Machine? /

This is a state-of-the-art multi-physical beauty device equipped with high-intensity near-infrared LEDs and acoustic vibrations, which has been introduced in more than 1,500 medical institutions. When near-infrared rays are irradiated with a light component that has a wavelength that penetrates deep into the skin, it softens and widens the muscles of blood vessels, improving blood flow. Acoustic vibration is specialized for stress care and is also used for stress care and sleep therapy in psychosomatic medicine overseas.



\*Beam-on is also available as optional menu.

## Premium Room

¥ 5,000 / per room

Luxury oceanfront premium room leads you relaxed and rejuvenate your body.  
The charge for using the jet bath: ¥3,000/per room



## 【Terms and conditions of SPA ayualam】

We may refuse treatment if any of the following apply.

- Those who are going to the hospital, being treated, or taking medication.
- Those with infections, skin diseases.
- People with epilepsy, diabetes, kidney diseases, etc.

We cannot accept treatment within 3 days after any other vaccination. If you have any side reactions, please be sure to let us know in advance.

60-minute facial treatment is available to expecting mothers who are in stable condition from the 16th week of pregnancy.

Please avoid immediately after shaving, hair removal or after 3 days or more after excessive sunburn for any treatments. Depending on the skin condition, we may refuse the treatment.

It is advisable to avoid consumption of alcohol prior to or after any treatment.

We recommend getting a facial treatment no later than a week before your wedding day, a photo shoot, or any other events.

Please refrain from having the Thalasso treatment if you have thyroid disease(hypo and hyper) or Iodine allergy, seaweed allergy.

Please refrain from having the herbal steam tent if you have those following allergies.

- Zingiberaceae   • Fabaceae   • Lauraceae   • Lamiaceae   • Rutaceae   • Araceae   • Asclepiadaceae

Please note that we do not accept reservations for the herb tent and options only.

(Reservations cannot be made for the option alone.)

Spa guests are required to be 16 years and over to receive treatment or utilize spa.

Please arrive at least 5minutes prior to the start time of your appointment, to allow yourself time to fill out the form before the treatment. Regretfully, if you are late for the appointment, we will have to shorten your treatment time to be on schedule for the next guest.

If you are late for more than 15 minutes without contacting us, we will no longer be able to accommodate such appointment in which case a cancellation fee will be charged.

If you have any other questions, please let us know in advance.

Please inform your therapist of any medical conditions or health concerns you may have.

We will not be responsible if you do not follow the guidelines or for anything that has not been informed in advance.

### 《The following fees apply for booking cancellations.》

Cancellation on the day: 50% of the booked menu.

No-show: 100% of the booked menu.